個寒戰

課會、敬盼各位不可介意,日後請上 類出波斯、你我情若兄弟,今日一場 源出波斯、你我情若兄弟,今日一場 源出波斯、你我情若兄弟,今日一場 源出波斯、你我情若兄弟,今日一場 躍回 劍如 竟沒能 量知其中 量知其中 ,聯得 得罪之處

王懂得「多福多壽」四字, 口 水饗, 禍延先考, 無疾而終, 來饗, 禍延先考, 無疾而終, 知還有多 的均是祝禱之辭,笑吟吟連聲觀道 狠之羣 不料接下去竟是學着趙此人居然知道孔子之言 無忌心想趙明說得高興上來 · 忍、住都大笑起來, 趙明道 夜長夢多 ,無疾**而終**, ,人之異於波斯 是 是 及 早 脱 離 、 身 居 只道 出轉去過 過過的 倒是不 道下智來:面慧格

背影曼妙 然未見好轉,病情却也并沒更惡 綺絲站在船頭 走上甲板 是波斯的各艘大船並不追來,與出 見波斯的各艘大船並不追來,駛出 里 見波斯的各艘大船 見她迷迷糊糊的 過來掌舵, 却是幷不囘頭。 這才放心,當 這才放心,當 聽到無忌 無忌見她 黛雕的下

便。 一人,一男一女,正是流写使和輝月 二人,一男一女,正是流写使和輝月 一二人,一男一女,正是流写使和輝月 使和輝月 帆 , ,條船

LEONG KEE 630 Alexander St., vancouver 4, B.C. 電話 ** 254-1203

> ·亞力山打衡六叁○ 電話:貳五四·臺貳極發豐富,價錢老實,僑胞惠顧,倒騣相迎傾斜房屋,修理水簡當批建造菜園玻璃屋地傾斜房屋,修理水簡當批建造菜園玻璃屋地 承接土木大 電七迎格等 〇〇 多六 下面,

四五七一 四八六電話

Wong Horne Agencies

General Agent 441 GORE AVENUE VANCOUVER 4, B.C.

會

限有 Tai Hing Company Ltd. 265 E. Pender St., Vancouver, B. C., Canada 684 - 1028

> 本公司 開張營業荷蒙各界親 親臨光顧謹 目益增輝煌拳 解奇花異樹

EAST - WEST GIFT CENTRE LTD

Importers=& Wholesalers 3/9 Powell St., Vancouver, B. C. Phone Area Code (604) 888-4324

紙燈罩 Mobile 及各式風鈴。歡迎 **極胸部聯。目繼及價質兩案即寄**

Kwong 39 E. Pen

家具什物搬運,有大棧房代客存 專運瓷兼辦理香港移民出入口行 3272 Main St., 平號並有自己修理全部機員。 話:貳五四 李偉運輸公司 図1447 Commercial Hillcrest Plumbing 有大棧房代客存貯。 容〇六電 Dr 精到

司公 Paul & Paul Co.

175 E. Pender Street Vancouver 4, B. C. Phone 681-7657

印片喜自。 日用 安禮·人人歡日用 安禮·人人歡日用 安禮·人人歡日用 安禮·人人歡日子,歌迎選購,目錄 NOTARY PUBLIC Gordon W. Cumyow

501 MAIN STREET

公韶人

日隆

人 理實業買賣



入街

681-6513

Yick Fung Tea Room 137 E. Pender Street, Vancouver 4, B. C.

Phone 682-1514 結婚禮餅 雲吞粉麵 經濟時來 中西麪食 中秋月餅 684-3743 684-4822

HO INN CHOP SUEY

79 East Pender Street Vancouver 4, B. C.

豐儉隨意 大讌小酌 服務週到 地方清潔 無任歡迎 **僑胞光顧**

1 Ho Co. 681-5816 t. Vancouver 4, B. C. 鐘首鏢飾

剛別至參

四間 摩琳 872-5838 省

437-6632

日夜應命

宜修理

434 Main Street Vancouver, B. C. 输物四单四號 電話684-8634

電響 683-2949

inthony Lee, O. O. 電話:687-1018

辦公時間:星期一至星期六 超光系博士 宏省滑鐵盧大學 百五十三號 家

僑胞光顧無任懽迎 專做裝修門及時代化**傢**個

水袋

公司

日夜電話 876 4740

承接大小土木工程,新建房屋 **令類美術廣告招牌**, 商業門面 價錢公平

及修理。忠誠爲僑胞服務。快捷安當

專科大小商業東房冷氣工程。設計裝置

誌里冷氣工程

電話。八七貳、壹〇三九

Vancouver 10,

選近交易

承接木工油漆 一四〇九四三

邊 麵 KENWARD CO. 431 COLUMBIA STREET, VANCOUVER, B. C.

四多一號 計林比亞街 電話684-8821 器。承接大小 音機及客種軍 9

批發全球 們目印備 索郎 味專家 WING WING CO. LTD.

450-460 East Hastings Street Vancouver 4, B.C. 254-7241

五午十壹時半至牛夜壹時半 特 僑結婚 盘 景花木 歌 歌 歌 本 喜士定東三八九號 六八七、四〇九四 光 顧 定 関 定 関 吳柏南敬愍

[3]

1 21-8 BEAN SPRONTS DICKSAM LIMITED 324 Alexander Street Vancouver 4, B. C. 電響: 684-8614

便捷安電

配鍵 章

3422

J. K. CHOW **OPTOMETRIST** 516 Mais St., Vancouver 1, E. C. Harry James Agencies Ltd Insurance and Real Estate

606 MAIN ST., 684-1377

吳國華新辦事處代理各項保險 人黄文生 MANU 吳悅榮全啓

THE ROYAL BANK OF CANADA dain & Hastings Vancouver, B.C Do iglas & Pendora Victoria, B.C.

> 重要文件如發驟,公债,房輕,人需保險。遭喝等及實 辨理壹切關于銀業事務 官存在家中。以免火饒或俗語之損失,如保護此類 **季衍贈**育濕險箱保存 華務部司理: 每年藤收租金七元五毛

海幣體價每百元十九元九毛九

WING LUNG BANK LTD. • 經營一切銀行業務

。竭誠服務僑胞 ●港九均設有分行,歡迎函詢委辦

